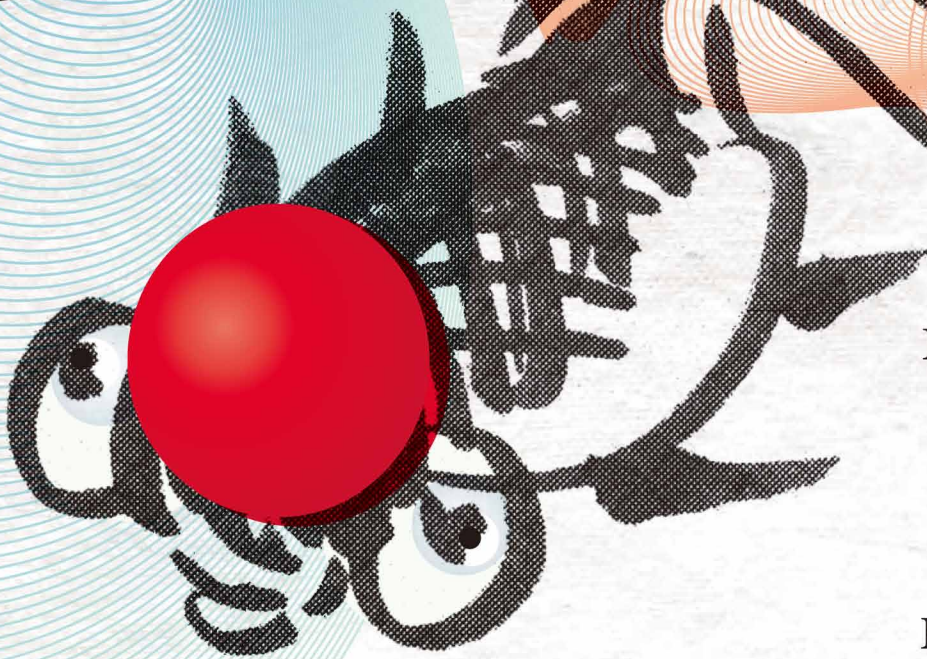


2007-2016

中国イラストレーション
ビエンナーレ受賞作品展

CIB



CHINA
ILLUSTRATION
BIENNIAL
2007-2016
WINNING
ENTRIES TOUR

IN JAPAN

2016.8.19^金-8.31^水

東京 大崎 MITSUMURA GRAPHIC GALLERY

日本

主催: 深セン市イラストレーション協会(中国) 協力: 光村印刷株式会社
後援: 公益社団法人 日本グラフィックデザイナー協会 / 関山月美術館(中国深セン)
会場: 光村グラフィック・ギャラリー



<http://illus.org/>



2007-2016 中国イラストレーション ビエンナーレ受賞作品展

CIB CHINA ILLUSTRATION BIENNIAL 2007-2016 WINNING ENTRIES TOUR IN JAPAN

2016.8.19^(金)-8.31^(水)
東京 大崎 MITSUMURA GRAPHIC GALLERY

主催：深セン市イラストレーション協会(中国)
協力：光村印刷株式会社
後援：公益社団法人日本グラフィックデザイナー協会
関山月美術館(中国深セン)
会場：光村グラフィック・ギャラリー

日曜休館 / 開館時間：午前10時より午後6時
(最終日は午後4時まで) / 入場無料

東京都品川区大崎1-15-9 光村ビル1F
Tel. 03-3492-1181(光村印刷代表)
JR/りんかい線[大崎駅]南改札新東口より徒歩6分
東急バス(渋谷駅⇄大井町駅)[居木橋]前

<http://www.mitsumura.co.jp/>

オープニングパーティー

8月19日(金)午後6時30分より午後8時



光村印刷は、企業コンセプトでもある「美」を再現し、多くの人に感動を与えたい」の多彩な実現を目指して、各種の文化活動を行っています。

このたび光村グラフィック・ギャラリー(MGG)では、中国の深センイラストレーション協会が企画した「2007-2016中国イラストレーションビエンナーレ受賞作品展」を開催することとなりました。

これまで5回のビエンナーレにおける金、銀、銅賞および審査員賞受賞作品約100点を展示します。中国のイラストレーションの現状と発展の経緯をたどれる展覧会ですので、ぜひ足をお運びください。

この十年間、中国の経済と文化はすさまじい勢いで前進してまいりました。

深セン市イラストレーション協会は、中国大陸初の協会として誕生し、「全国イラストレーションビエンナーレ(CIB)」も五回目を迎えることになりました。

2006年より協会設立の準備を始めましたが、イラストレーションの持つ特有の魅力に惹かれて、多くのイラストレーターが誕生してきました。2007年の第一回「全国イラストレーションビエンナーレ」から、運営事務局も力をつけはじめ、応募作品の専門性も徐々に高くなってきております。

第五回の応募作品を見渡すと、香港、マカオ、台湾を含め、中国全土をカバーしており、参加者は2,334名にもなります。歴代の応募作品は2万点を超え、入賞作品も2,115点に達しております。この十年間はイラストレーションにとって、チャンスに溢れる十年間であり、イラストレーターとそのファンにとっても、幸せで豊かな十年間になったと喜んでおります。

イラストレーションは、芸術とデザイン、創意と生活、メディアと大衆をつなぐものとして、社会の各分野に無限の思いと可能性を提供してきており、世界と社会を描く特異で重要な創作手段として定着してきました。

深セン市イラストレーション協会は、中国大陸初の専門組織として、イラストレーションの歴史的な役割を引き継ぎながら、現在を、そして未来を展望します。

「全国イラストレーションビエンナーレ」をきっかけに、産業としてのプラットフォームを構築し、中国オリジナルのイラストレーションの推進に力を入れていきます。

そして、深セン市が中心となって、中国イラストレーションを世界に広げられるような努力も続けていきたいと考えています。

十年間、歩みつづけた一歩一歩は、すべてのみなさまの助力によるものであると感謝しております。私達をサポートしてくれたイラストレーターのみなさん、そして応募してくれた多くの方々に感謝いたします。ずっとサポートして下さった秋山孝さん、U.G.サトーさん、浅葉克己さん、大迫修三さん、およびイラストレーション分野でご協力いただいたすべての個人と団体に改めて大きな敬意を表したいと思います。

また、今回会場のご協力をいただいた光村印刷株式会社に心から感謝の意を表させていただきます。

深セン市イラストレーション協会会長、関山月美術館副館長 顔為昕